

Mittwoch, 26. Juli 2000

Ausgabe Nr. 30

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Tel.: 07361/52-1309, Fax: 52-1903) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Belagssanierungen

Los I: Stuttgarter Straße

Los II: Ulmer Straße

Ort der Ausführung: Aalen

Art und Umfang der Leistung:

Los I: Abfräsen von Asphaltbelägen ca. 3.800 m²
Asphaltbinder ca. 3.000 m²
Asphaltfeinbelag (Splittmastix) ca. 3.800 m²

Los II: Abfräsen von Asphaltbelägen ca. 1.800 m²
Asphaltfeinbelag (Splittmastix) ca. 1.800 m²
Randsteine ca. 250 m

Frist für die Ausführung:

Baubeginn: Los I: 18.09.00 Los II: 04.10.00

Bauende: Los I: 13.10.00 Los II: 27.10.00

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zi. 304 unter der o.g. Adresse ab **Mittwoch, 26. Juli 2000** angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 15,— DM zuzügl. 7,— DM/Exemplar bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückgestattet!

Einreichung der Angebote: Mittwoch, 23. August 2000, 10 Uhr.

Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zi. 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Mittwoch, 23. August 2000, 10 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme; Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Samstag, 16. September 2000

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1604, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Torhaus, Gmünder Str. 9, Aalen

nachfolgendes Gewerk: Bodenlegerarbeiten Verwaltung Bücherei Linoleumbelag ca. 371 m²

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 12 DM für 2 LV incl. Porto

Beginn der Arbeiten: Montag, 4. September 2000

Das Entgelt wird nicht zurückgestattet. Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zi. 602, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zi. 404, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag 8. August 2000, 10.05 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, 73430 Aalen.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 75 000 DM.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Donnerstag, 7. September 2000

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1604, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Kappelbergschule, Kappelbergstr. 32, Hofen

nachfolgendes Gewerk: 1. Leichtmetall-Fenster

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 17 DM für 2 LV incl. Porto

Beginn der Arbeiten: Montag, 2. Oktober 2000. Das Entgelt wird nicht zurückgestattet. Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zi. 602, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zi. 404, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag 8. August 2000, 10 Uhr, 4. Stock, Zi. 409, Marktplatz 30, 73430 Aalen.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 75 000 DM.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Donnerstag, 7. September 2000

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart

Volkskochschule

Das neue VHS-Programm erscheint am **Mittwoch, 6. September 2000** und ist ab diesem Termin in Banken, Sparkassen, Buchhandlungen und öffentlichen Einrichtungen im Aalener Stadtgebiet erhältlich. Beginn der Anmeldezeit: **Donnerstag, 7. September 2000**; Beginn des VHS-Herbstsemesters: **Montag, 25. September 2000**.

Container am Parkplatz Riegergelände vorerst geschlossen

Der Standplatz für Glas- und Dosencontainer "Parkplatz Riegergelände" musste wegen der Baurbeiten auf dem Riegergelände vorübergehend aufgelöst werden. Für die Anlieferung der Wertstoffe wird auf die in dieser Nähe liegenden Containerstandplätze "Einfahrt Tiefgarage Rathaus" oder "Weidenfelder Straße" verwiesen.

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderats findet am **Donnerstag, 27. Juli 2000, 14 Uhr**, im großen Sitzungssaal statt.

Tagessordnung

Öffentliche Sitzung

1. Finanzzwischenbericht zum 30. Juni 2000

2. Aufstellung des Bebauungsplanes „Nördlich Hahnenbergstraße“ Plan-Nr. 10-05/3 in Aalen-Weststadt, im Planbereich 10-05

3. Aufstellung eines Bebauungsplanes „Änderung des Bebauungsplanes Südwestlich der Sauerbachstraße“ im Planbereich 09-02, Plan-Nr. 09-02/19 vom 05.07.2000 in Aalen

4. Billigung des Bebauungsplanentwurfes „Änderung des Bebauungsplanes Änderung des Bebauungsplanes Industriegebiet West 1963, Plan-Nr. 08-01/1 bezüglich der planungsrechtlichen Festsetzungen zu Gewerbe- und Industriegebieten“ im Planbereich 08-01, Plan-Nr. 08-01/5 vom 03.07.2000 in Aalen

5. Billigung des Bebauungsplanentwurfes „Änderung des Bebauungsplanes Nr. 01-02/3 („Westseite Bahnhofstraße“) im Bereich der südwestlichen Ecke des Spritzenhausplatzes“ im Planbereich 01-03, Plan-Nr. 01-03/7 vom 05.07.2000 in Aalen

6. Billigung des Bebauungsplanentwurfes „Auchtwiesen III“ in den Planbe-

reichen 30-04 und 32-01, Plan-Nr. 30-04/3 vom 21.06.2000 in Aalen-Ebnat

7. Billigung des Bebauungsplanentwurfes zur Änderung des Bebauungsplanes Plan-Nr. 72-09/5 („Schäle-Hardt II“) im Bereich der Philipp-Funk-Straße, Bernhard-Beck-Straße, Edmund-Kohler-Straße im Planbereich 72-09, Plan-Nr. 72-09/7 vom 03.07.2000 in Aalen-Wasseralfingen

8. Einführung von Straßennamen für den 1. Bauabschnitt im westlichen Teil des Königer-Areals südlich der Gartenstraße zwischen der Aal und Bahnlinie in Aalen

9. Vergabe der Erschließungsarbeiten für die Gewerbezone Süd in Aalen

10. Baubeschluss für den Ausbau der Bohlstraße im Bereich zwischen den Gebäuden 20 und 32 in Aalen

11. Baubeschluss für den Ausbau des Platanenwegs im Bereich zwischen den Gebäuden 18 und 26 in Aalen

12. Bericht zur Konzeption der Stadt Aalen über den Platzverweis für Gewalttäter im häuslichen Bereich

13. Zustimmung der Rahmenbedingungen für die Mehrfachbeauftragung des Stadtteil- und Nachbarschaftszentrums Aalen-Unterrönbach

14. Neuorganisation der Stadtteiljugendarbeit zwischen der Stadt

Aalen und dem Stadtjugendring

15. Benennung von zwei weiteren Vertretern bzw. Vertreterinnen der Stadt Aalen für den Aufsichtsrat der Ostalb-Skilift Aalen GmbH

16. Neufassung der Zuständigkeiten in Angelegenheiten des Bauordnungs- und Planungsrechts Änderung der Hauptsatzung einschließlich redaktioneller Änderungen

17. Nachtöffnung der Rathausstiegarage

18. Aufbau einer Netzeitstelle für die Sparten Strom, Gas, Wasser, Fernwärme, Abwasser, Bäder, Parkhäuser

19. Erneuerung der Gas- und Wasserhauptleitungen einschließlich der dazugehörigen Hausanschlussleitungen in Aalen, Alte Heidenheimer Straße

20. Erneuerung der Gas- und Wasserhauptleitungen einschließlich der dazugehörigen Hausanschlussleitungen in Aalen-Wasseralfingen, Bismarck- und Attenhofer Straße sowie der Kanalneuerung in der Blüten- und Bismarckstraße

21. Bekanntgabe nichtöffentlicher Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO

22. Sonstige Bekanntgaben und Anfragen

gez. Pfeifle
Oberbürgermeister

Änderungen vorbehalten

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1608, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus: Kindergarten St. Elisabeth, Ahlfinger Str. 22, 73433 Oberalfingen

nachfolgende Gewerke:

Sanierung der Heizungsanlage

- Einbau eines Niedertemperatur -Öl-Heizkessels, 34 KW

- Austausch der Pumpen, Armaturen und Verteilung

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 17,- DM für 2 LV incl. Porto

Beginn der Arbeiten: Montag, 4. September 2000

Das Entgelt wird nicht zurückgestattet. Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zi. 602, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zi. 404, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 8. August 2000, 10.15 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, 73430 Aalen.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 75 000 DM.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Montag, 28. August 2000

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart

Schwimmkurs für Kinder ab 6 Jahren

Dienstag u. Donnerstag
Beginn:
19. September 2000

Anmeldung an der Kasse,
Tel. 0 73 61 / 9 52 - 2 90.

Verloren - Gefunden

STADTWERKE AALEN



Stadtwerke
Aalen

eine/n Ver- und Entsorger/in oder

Öffentliche Bekanntmachungen

Bebauungspläne

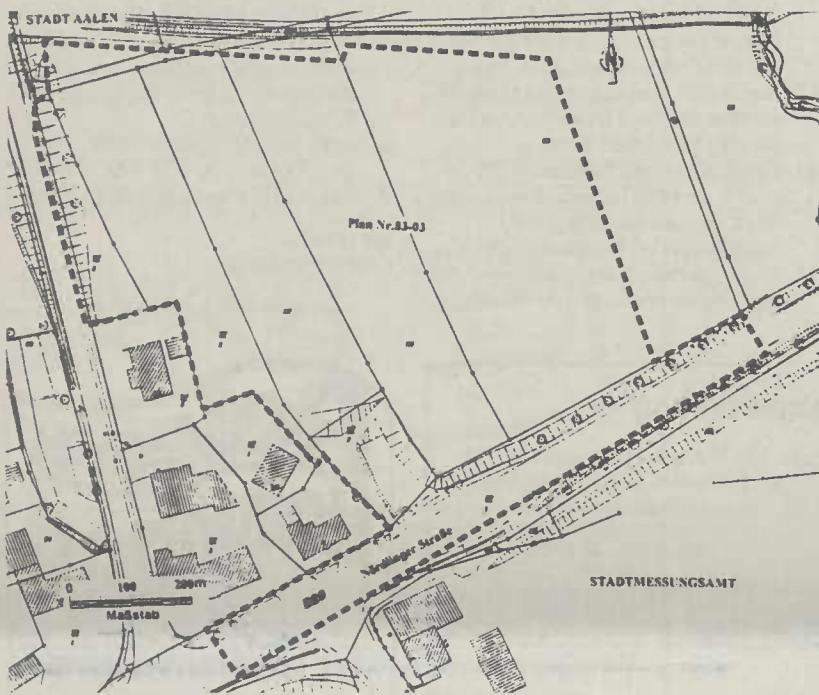
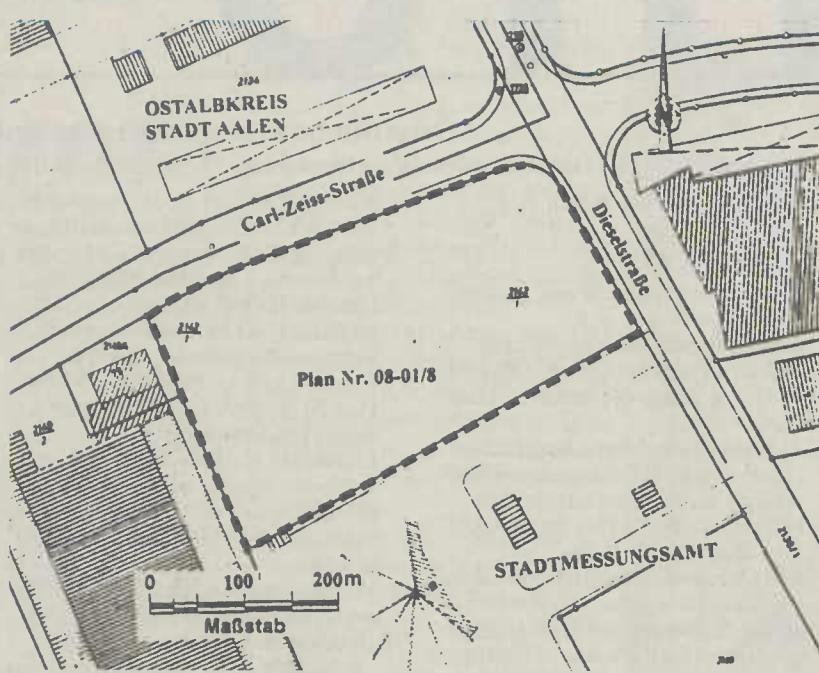
Industriegebiet West

Aufstellung eines Bebauungsplanes zur Änderung des Bebauungsplanes Plan Nr. 08-01/1 („Änderung des Bebauungsplanes Industriegebiet West“) im Bereich Dieselstraße/Carl-Zeiss-Straße, Plan Nr. 08-01/8 in Aalen

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 21.06.2000 die Aufstellung eines Bebauungsplanes für o. g. Gebiet beschlossen.

Über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung werden die Bürger am Montag, 7. August 2000, um 18 Uhr im großen Sitzungssaal des Rathauses der Stadt Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen unterrichtet. Interessierten Bürgern wird dabei Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Bürgermeisteramt Aalen
- Dezernat II - gez. Steinbach
Bürgermeister



Letten II

Aufstellung eines Bebauungsplanes „Änderung Letten II“ zur Änderung des Bebauungsplanes „Letten II“ (Plan Nr. 82-02/2) in Aalen-Oberalfingen, Plan Nr. 82-02/4

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 31.05.2000 die Aufstellung eines Bebauungsplanes zur Änderung des Bebauungsplanes „Letten II“ (Plan Nr. 82-02/2) in Aalen-Oberalfingen, Plan Nr. 82-02/4, beschlossen.

Über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung werden die Bürger am

Donnerstag, 10. August 2000
um 18 Uhr
im Sitzungssaal des Rathauses
Dorfstraße 9, 73433 Aalen-Hofen

unterrichtet. Interessierten Bürgern wird dabei Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Bürgermeisteramt Aalen
- Dezernat II - gez. Steinbach
Bürgermeister



Ferienjobs ohne Abgaben zur Rentenversicherung

Die Sommerferien rücken näher. Während sich zahlreiche Arbeitnehmer im Urlaub vom Alltagsstress erholen, nutzen viele Schüler und Studenten die unterrichts- bzw. vorlesungsfreie Zeit, um ihre Kasse durch einen möglichst lukrativen Ferienjob aufzubessern.

Dabei wird oft die Frage gestellt, ob aus dem erzielten Verdienst auch Beiträge für die spätere Rente zu zahlen sind.

In diesem Zusammenhang weist die LVA Württemberg auf folgendes hin:

Schüler bleiben in ihrem Ferienjob versicherungsfrei, wenn die Saisonbeschäftigung von vornherein auf zwei Monate oder 50 Arbeitstage - dann allerdings mit weniger als 5 Tagen Arbeitszeit pro Woche - im Laufe eines Jahres begrenzt ist.

Dies nennt sich „kurzfristige Beschäftigung“. Auf die Höhe des Verdienstes kommt es nicht an. Eine so genannte kurzfristige Beschäftigung liegt aber nicht vor, wenn länger als zwei Monate bzw. 50 Ar-

beitstage gejobbt wird oder aber nicht nur in den Ferien, sondern regelmäßig neben der Schule gearbeitet wird.

In diesen Fällen besteht nur dann Versicherungsfreiheit in der Rentenversicherung, wenn die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit weniger als 15 Stunden beträgt und man monatlich nicht mehr als 630 DM verdient. Dies nennt sich dann „geringfügig entlohnte Beschäftigung“.

Seit dem 1. April 1999 muss der Arbeitgeber für geringfügig entlohnte Beschäftigte - ohne finanzielle Beteiligung des Arbeitnehmers - Pauschalbeiträge zur Krankenversicherung und Rentenversicherung zahlen. Hat man mehrere geringfügige Beschäftigungen und werden dadurch die Grenzwerte überschritten, liegt keine geringfügige Beschäftigung mehr vor.

Das heißt, man zahlt aus dem erzielten Verdienst „ganz normal“ Rentenversicherungsbeiträge.

Für Studenten gelten diese Regelungen ebenso. Dabei spielt es keine Rolle, ob die

Beschäftigung in der vorlesungsfreien Zeit oder während des Semesters ausgeübt wird. Personen, die am 1. Oktober 1996 in einer Beschäftigung als ordentliche Studierende einer Fachschule oder Hochschule rentenversicherungsfrei waren, zahlen in dieser Beschäftigung allerdings weiterhin keine Beiträge.

Die meisten Studienordnungen sehen Vorpraktika, Zwischenpraktika oder Praktika im Anschluss an ein Studium vor, bei denen hinsichtlich der versicherungsrechtlichen Beurteilung weitere Besonderheiten zu beachten sind.

Für weitergehende Fragen steht die LVA Württemberg in Stuttgart, ihr Regionalzentrum in Aalen sowie die Ortsbehörde für die Arbeiter- und Angestelltenversicherung im Rathaus Aalen (Zi. 241 bis 243) hilfreich zur Seite.

Im Zweifelsfall ist es ratsam, sich vor Aufnahme einer Beschäftigung an eine dieser Stellen oder an seine Krankenkasse zu wenden.

Termine der Wertstoffmobile

Ort	Standplatz	Tag	Standzeit	Anfahrt
Aalen	Gmünder Str. (Kundeninfo SWA) Greuplatz Storchenplatz Hofackerstr. Jahnstr. (alter Turnplatz) Galgenbergstr./Max-Eyth-Str. Langertschule Stauffenbergstr./Schelmenstr. Kantsir./Fegelstr. (Bushaltestelle) Kantsir./Nietzschesstr.	Sa. Mi. Mo. Do. Sa. Do. Mi. Do. Mo. Sa. Do. Mo.	09.00 - 10.30 15.00 - 15.30 18.15 - 19.00 16.15 - 17.15 14.00 - 14.45 15.45 - 16.15 17.45 - 18.15 18.15 - 19.00 13.00 - 13.45 16.00 - 16.30	wöchentlich wöchentlich wöchentlich wöchentlich wöchentlich wöchentlich wöchentlich wöchentlich wöchentlich 14-tägig, nur in ungeraden KW
Graulshof				
Hammerstadt	Ortsmitte			
Heide	Fahrbachstr., bei Peter-u.P.-Kirche	Do.	15.00 - 15.30	wöchentlich
Himmlingen	Ortsmitte	Mo.	15.00 - 15.30	14-tägig, nur in ungeraden KW
Hofherrnw.	Reiherstr./Adlersstr. Weilerstr./Falkenstr.	Sa. Sa.	09.00 - 10.30 13.00 - 13.45	wöchentlich
Hüttfeld	Richard-Wagner-Str./Erwin-R.-Str. Berliner Platz	Sa. Do.	11.00 - 12.00 15.00 - 16.00	wöchentlich
Neßlau	Hermelinstr. (Glascontainer)	Mo.	15.00 - 16.15	wöchentlich
Oberrombach	Bushaltestelle (Ortsmitte)	Mo.	16.00 - 16.30	14-tägig, nur in geraden KW
Pelzwiesen/Zebert	Alte Heidenh.-Str./Zebertstr.	Sa.	11.00 - 12.00	wöchentlich
Pflaumbach	Steigerplatz	Sa.	08.00 - 08.30	wöchentlich
Rötenberg	Charlottenstr., Jugend- u. Nachbarschaftszentrum	Mi.	16.00 - 16.45	wöchentlich
Triumphstadt	Parkplatz Langerstr.	Sa.	15.15 - 16.00	wöchentlich
Unterrombach	Badgasse/Biberweg Steinertgasse (bei Glascontainer)	Sa. Do.	14.00 - 14.45 17.45 - 19.00	wöchentlich

Termine der Projektgruppen:



Die Projektgruppe Fußgängerfreundliches Aalen trifft sich am Freitag, 28. Juli 2000 im Torhaus um 20 Uhr.

Themen des Abends sind Agenda-Fest, Rollstuhl WC's und Ziele, Wünsche, Fragen für das weitere Vorgehen der Projektgruppe. Interessierte sind zu dem Treffen herzlich eingeladen. Haben Sie noch Fragen zur Aalener Agenda oder möchten Sie noch mehr zu den einzelnen Projektgruppen erfahren? Mehr Informationen gibt es bei Andrea Treß im Agenda-Büro, Tel. 07361/52-1343.

Spermüllbörse

ein Netzaufstall, Tel. 07366/3124; eine Waschmaschine, ein Damenfahrrad 10-Gang/28-Zoll, Tel. 73879; eine Heimorgel Solina, 2-Manualig/25 Register, Tel. 9304202; ein Zwillingskinderwagen, ein Damenhollandfahrrad, Tel. 44956; ein Benjamini 2,5 m hoch, Tel. 62173; 2 Übergangsjacken halblang Gr. 48, Tel. 49432; ein Sideboard 2 m lang, 40 cm tief, Tel. 0170/2023147; eine Gardarobe mit Spiegel, Tel. 66506, ab 18 Uhr; 3 Öltanks, 4 Ölöfen, ein Badosfen, 2 Sofas mit Tisch, ein Kleiderschrank, ein Wohnzimmerschrank, 2 Betten Tel. 0172/7304522 ab 18 Uhr; ein Doppelbett, 4 Jahre alt, Tel. 36935; ein Kinderwagen zum Umbauen, Tel. 07366/921464; 3 Sessel und 1 Couchtisch; Tel. 07366/2514; 25 Einmachgläser, Marke: Weck, 1,5 l, Tel. 64508, ab 18 Uhr;

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Fr., 10 Uhr an die Stadt Aalen, Tel. 07361/52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; St. Michaels-Kirche (Pelzwiesen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; St. Augustinus-Kirche (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier; St. Elisabeth-Kirche (Graulshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; Heilig-Kreuz-Kirche (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst, Do. 18 Uhr Rosenkranz, 18.30 Uhr Eucharistiefeier; Salvatorkirche: So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier; Peter- u. Paul-Kirche (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; Ostalbklinikum: So. 8.30 Uhr Kommunionfeier, Mi. 19 Uhr Kommunionfeier; St. Bonifatius-Kirche (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier.

Katholische Kirchen: So. 9 Uhr Eucharistiefeier; St. Thomas (Unterrombach): Sa. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 9.20 Uhr Gottesdienst; Augustinuskirche: Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; Kapelle St. Elisabeth: 8.45 Uhr am 3. So. i. M. Gottesdienst; Johanneskirche: Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; Markuskirche (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; Martinskirche (Pelzwiesen): So. 10.30 Uhr; Ostalbklinikum: So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; Peter- u. Paul-Kirche: So. 10.30 Uhr jeden letzten So. i. M. um 9.15 Uhr oek. Gottesdienst; Christuskirche (Unterrombach): So. 9 Uhr Gottesdienst;

Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

Immissionsdaten der LfU-Messstation Aalen vom 25. Juni bis 23. Juli

Werte in mg pro m³	SO ₂	NO ₂	NO	CO	O ₃	Staub
max. 24-Std.-Mittelwert	0,012	0,028	0,013	0,335	0,099	0,027
MIK-Wert	0,300	0,100	0,500	10,00	-	0,250
max. 1/2-Std.-Mittelwert	0,055	0,061	0,099	0,7	0,131	0,084
MIK-Wert	1,000	0,200	1,000	50,0	0,120	-

SO₂ = Schwefeldioxid CO = Kohlenmonoxid

NO₂ = Stickstoffdioxid O₃ = Ozon

NO = Stickstoffmonoxid

MIK-Wert = Richtwerte entspr. der Richtlinie VDI-2310 des Vereins deutscher Ingenieure, unterhalb derer eine gesundheitliche Gefährdung ausgeschlossen werden kann.

Bei Rückfragen steht Ihnen Herr Kiefer, Tel.: 07361/521343, zur Verfügung.

StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Stadt Aalen

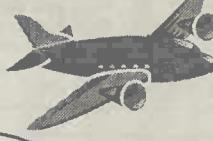
Mittwoch,
26. Juli 2000
Ausgabe Nr. 30

Aalener Hallenbad

Betriebsferien

vom 30. Juli 2000 bis 27. August 2000

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer und einen erholsamen Urlaub.



STADTWERKE AALEN

Begegnungsstätte Bürgerspital

Mi. 2. August 14 Uhr

Videografie für Anfänger: Es werden die technischen Grundlagen wie Kameraführung, Belichtung, Ton und Schnitt behandelt. Wir vermitteln Tricks und Tipps, die Sie zur Handhabung eines Camcorders benötigen.

Solaranlage: Es besteht die Möglichkeit, eine Solartechnische Anlage, die größtenteils selbst hergestellt wurde, kennenzulernen. Anmeldung: Begegnungsstätte Bürgerspital Tel. 64545 oder im Büro

Stadtführungssaison 2000

Wie in den vergangenen Jahren bietet der Touristik-Service Aalen für Gäste und Einheimische wieder seine beliebten Stadtführungen an.

Am 1. und 3. Mittwoch des Monats finden unter dem Motto „Halb(e) nach Sechs“ um 18.30 Uhr im Wechsel mit einem besonderen Thema Rundgänge durch die historische Innenstadt statt (Termin siehe unten). Die samstäglichen Führungen finden wöchentlich statt und be-

ginnen um 14.30 Uhr. Treffpunkt ist jeweils am Brunnen vor dem neuen Rathaus, Marktplatz 30, 73430 Aalen. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Es werden jeweils Führungen durch die Historische Innenstadt angeboten. In der Zeit vom 23. Juni bis 27. August durch das blühende Aalen - „Aalen City blüht 2000“. Am 26. August Stadtrundfahrt im Londoner Doppeldecker. Ein Termin für „Schloss Fachsenfeld im Kerzenschein“ wird noch bekanntgegeben.

„Halb(e) nach Sechs“ am 1. und 3. Mittwoch im Monat, 18.30 Uhr

2. August Wilhelm Döbber
16. August Franziska Petersohn
6. September Horst Ritter
20. September Hannelore Klotzbücher
4. Oktober Sibylle Scherle
18. Oktober Werner Schorr

Brunnen in Aalen
Ellwangen zu Gast in Aalen
Stadtkirche in Aalen
Historische Führung
Historische Führung
Historische Führung

Stadtjugendring

Open Air in Röthardt

Am Samstag, 29. Juli 2000 steigt um 19 Uhr in Aalen-Röthardt das traditionelle Open Air des Stadtjugendrings. Drei Bands geben sich die Ehre. Moskov SKAya nennt sich die „Num-Mann-Fun-Ska“ Band vom Bodensee. Ihr Musikstil „Ska und Polka auf Punkt-Tempo gepuscht“, hält nicht nur durch Deutschland, auch in Österreich, der Schweiz, in Frankreich und vor allem in Italien bringen sie ihre zahlreich tanzenden Fans zum Kochen. Doch es gibt noch zwei andere Bands, die den Wanderparkplatz zum Beben bringen werden.

„Mental Ground Zero“: Schmackhafter Rock und Pop aus Schwäbisch Gmünd! Zurecht gewannen sie im Dezember 1999 den von VIVA 2 und SWR 3 ausgeschriebenen Clip-Attack-Wettbewerb. Als „astrophunk“ bezeichnet die dritte Band ihren Musikstil. „Kosmos“ nennen sich die Sieben aus München. Hip Hop mit einer perfekt gespielten Band und drei Rappern, die sich viel Zeit für ihre Vocals nehmen. EINTRITT FREI!!

Freigabe von Schulhöfen als Kinderspielplätze

Auch in diesem Jahr werden während der Sommerferien die folgenden Schulhöfe der Kernstadt jeweils von 9 Uhr bis zur Dämmerung als Kinderspielplätze freigegeben:

Langertschule Pausenhof (nicht Sportgelände);
Schulhöfe beim THG;
Schulhof der Hofackerschule;
Parkschulplatz;
Bohlschulplatz;
Schulhof der Greutschule.

Auf den Schulhöfen können natürlich keine zusätzlichen Spielgeräte aufgestellt werden. Auch sind die Hofflächen nicht für alle Spiele geeignet. Die Eltern werden daher gebeten, ihren Kindern die erforderlichen Anweisungen mit auf den Weg zu geben, damit Unfälle und Beschädigungen an den Schulanlagen, für die die Stadt Aalen auch keine Haftung übernehmen kann, vermieden werden.

Freibad Unterrombach

Streichelzoo

**Mittwoch, 26.07.2000
14.00 bis 16.00 Uhr**

mit freundlicher
Unterstützung des
Tierheimes Dreherhof



Stadtwerke Aalen

Stadtbibliothek

Mechatronik in der Stadtbibliothek

Wissen Sie, was Mechatronik ist? Nein? Diese Wissenslücke kann jetzt geschlossen werden. Die Fachhochschule Aalen informiert in der Stadtbibliothek im Torhaus über diesen neuen, technischen Ausbildungsgang. Die Ausstellung ist von

Dienstag, 1. August
bis Montag, 28. August

zu sehen.

Kinderkino:

Kiriku und die Zauberin

Besser als Disney: so beurteilt das französische Kino-Publikum diesen zauberhaften Zeichentrickfilm! Und wie in jedem richtigen Märchen siegt auch hier die Liebe über das Böse - diesmal in Gestalt eines aufgeweckten, kleinen Jungen, der sein Dorf vom Fluch einer bösen Hexe befreit. Die Stadtbibliothek Aalen zeigt den Film am Freitag, 28. Juli 2000, 15 Uhr im Paul-Ulmschneider-Saal im Torhaus. Bei freiem Eintritt sind Groß und Klein ab 6 Jahren willkommen. Dauer: 74 Minuten.

Aalener Familiennachrichten



Geburten

10. Juli 2000

Marcel Rudolf, S. d. Christine Wilhelmine Kolb, Mögglingen, Schillerstraße 28

12. Juli 2000

Simon Raphael, S. d. Ernst Josef Hagel und Ute Carola geb. Hoffmann, Aalen, Joseph-Haydn-Straße 38

Benedikt, S. d. Dipl.-Ing. (FH) Hubert Eugen Maier und Sabine geb. Schwella, Aalen, Dolomitstraße 25

Niklas, S. d. Dipl.-Ing. (FH) Hubert Eugen Maier und Sabine geb. Schwella, Aalen, Dolomitstraße 25

13. Juli 2000

Sophia Ann-Katrin, T. d. Udo Helmut Weinhold und Renate Franziska geb. Winter, Oberkochen, Blumenstraße 24/1

Andreas, S. d. Dipl. agr. Ing. (FH) Johannes Strauß und Christine Sabine geb. Grüner, Kirchheim am Ries, Coalstraße 13

Hannes, S. d. Dipl.-Ing. (FH) Thomas Bäcker und Brit Christine geb. Hentschel, Aalen, St.-Johann-Straße 15

Tom Christopher, S. d. Dipl.-Biol. Markus Launer und Simone Christine geb. Pabst, Schwäbisch Gmünd, Xaver-Bader-Straße 5



Sterbefälle

14. Juli 2000

Ernst Bernhard Scholze, Aalen, Pommernstraße 40

15. Juli 2000

Otto Filippovič Rudi, Bopfingen, Johann-Strauß-Straße 23

16. Juli 2000

Anneliese Emmi Martha Krug geb. Heit, Aalen, im Westerfeld 4

17. Juli 2000

Elsa Zenger geb. Hofer, Aalen, Eichwaldstraße 15

18. Juli 2000

Johann Georg Abele, Neuler, Abtsmündenstraße 17

19. Juli 2000

Günther Karl Weihermüller, Aalen, Friedlandstraße 20

20. Juli 2000

Wilhelm Kopp, Aalen, Oberrombacher Straße 1

21. Juli 2000

Alfred Rudolf Grunwald, Aalen, im Pflaumbach 35

22. Juli 2000

Helene Anna Martha Weiß geb. Elendt, Aalen, Ziegelstraße 175

23. Juli 2000

Agnes Schäffauer geb. Wahl, Aalen, Körcherstraße 26



Hochzeiten



24. Juli 2000

Peter Zeiher und Stefanie Else Manz, Aalen, Schnaitbergstraße 16

BMW

Verk. BMW 318i, Bj. 93

schw.-met., Alu, WR, SSD, Nebel, ZV, AHK, Radio, 123 000 km, VB 17.000,- DM. Telefon (0 70) 9 92 69 00

BMW-Traum 520i

Aluf., Breitreif., ABS, 8-fach, Klima, Stereo, Sitzh., DL, ZV, NS, Servo, elFH, Tieferleg. usw., EZ 12/90, GW, 1. Hd., sehr gepflegt, Preis VS. Telefon (0 73 61) 68 02 39



6,9%

SONDER-FINANZIERUNG
eff. Jahreszins

für alle Gebrauchten.

(12 - 47 Monate, auch ohne Anzahlung)*

z. B. BMW 520i Lim.

EZ 5/99, Klima, met., u. v. m.

Kaufpreis: 48 500,- DM Laufzeit: 36 Monate

Anzahlung: 15 000,- DM Laufleistung: 15 000 km p. a.

Zielrate: 26 675,- DM monatl. Rate: 398,- DM

• Gebrauchtwagen-Sonderschau

• BMW-Händler-Garantie

• Inzahlungnahme Ihres Fahrzeuges.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Autohaus

Heitmann GmbH

BMW Vertragshändler

Ferdinand-Porsche-Straße 2 · 73457 Essingen

Tel. (0 73 65) 96 06-33, H. Ruoff · Fax (0 73 65) 96 06-96



Alfa

Alfa Romeo 146 1,6 I

103 PS, schwarz., EZ 12/96, 8-fach bereift, Klima, Airbag, gepflegtes Serviceheft, 50 km, Preis VS. Alpine Autoradio + 6fach Wechsler, 4 Kanal Endstufe V12, 4 Kanal Endstufe IBL Subwoofer, 2 MB Quart Boxen, Soundboard, 2 Wege System, Preis VS. Telefon (0 73 61) 4 32 99

Audi

Suche Audi 80 oder 100

auch mit viel km.
Telefon (0 72) 8 53 52 45

Audi 100, 2,3 E

EZ 2/91, 133 PS, 108 000 km, vollverzinkt, silbermet., ABS, eSD, Alu, RC, AHK, WR, ZV, Preis VS. Telefon (0 79 61) 5 14 54

Audi 80

schwarz-met., Bj. 92, ATM 60 000 km, VB 150 500,- DM. Telefon (0 173) 7 67 42 15

Audi A4 1,6, Bj. 10/98

18 000 km, dunkelblau, viele Extras, GW, NR, inkl. Winter-Reifen, Preis VS. Telefon (0 73 26) 64 20 0. (0 175) 1 93 36 56

Audi Cabrio zu verkaufen

Bj. 93, 35 000 km, Sommerfahrzeug, 115 PS, tief, breit, Leder, Holz, CD, uvm., Preis 25 900,- DM. Telefon (0 71 71) 7 61 09

Audi A 6, 5/98, TÜV neu, Klimatronic, 4x Airbag, Servo, Alufelgen, ABS, Zentralverr. u. weiteren Extras

nur DM 31 900,- und weitere 50 Audi + VW auf Lager.

HWF

Autohandel